

**CRT - CLAIMS RESOLUTION TRIBUNAL**  
**בית הדין לבוררות בנושא החשבונות הרדומים בשוויץ – CRT**

---

**להתייחסות בלבד - הנוסח האנגלי הינו הקובע**

בעניין ההתדיינות המשפטית לגבי נכסי קורבנות השואה  
תיק מס' CV96-4849

**דחיית מענק מאושרת**

לתובעים (שם חסוי 1) and (שם חסוי 2)

**בעניין חשבונו של <sup>1</sup> E. Schreiber**

מס' תביעה: 003635/MG; 004837/MG <sup>2 3</sup>

דחיית מענק מאושרת זו מתבססת על תביעותיהם של (שם חסוי 1), מבית (שם חסוי), (להלן "התובעת (שם חסוי 1)") ושל (שם חסוי 2) (להלן "התובע (שם חסוי 2)") (להלן ביחד "התובעים"), לחשבון על שם (שם חסוי). ה-CRT לא איתר אף חשבון על שם (שם חסוי) בבסיס הנתונים של קורות החשבונות שהוכן בעקבות החקירה של הוועדה העצמאית של אישי ציבור (Independent Committee of Eminent Persons, להלן "ICEP") לזיהוי חשבונות בבעלות בעלי חשבונות שבאופן קרוב לודאי או אפשרי היו קורבנות של רדיפות הנאצים, כמוגדר בסדרי הדין החלים על הליך יישוב התביעות, כפי שתוקנו, (להלן "סדרי הדין"). דחיית מענק זו מתייחסת לחשבון שפורסם על שם E. Schreiber (להלן "בעל החשבון") בבנק [שם הבנק חסוי] (להלן "הבנק").

כל דחיית מענק מתפרסמת. במידה שהתובע דרש חיסיון לגבי תביעתו, כמו במקרה דנן, שם התובע, שמות קרובי משפחתו, להוציא את שם בעל החשבון, ושמו של הבנק נשמרים חסויים.

**מידע שהוגש על ידי התובעים**

התובעים הגישו טופסי תביעה בהם ציינו שבבעלות אביהם, (שם חסוי), אשר נולד בפולין ואשר נשא ל-(שם חסוי), מבית (שם חסוי), חשבון בנק שוויצרי. התובעים ציינו שבבעלות אביהם, אשר היה איכר, היתה חווה. התובעים הוסיפו שאביהם, שהיה יהודי, התגורר בטבורלינה, פולין, עד 1939, כאשר המשפחה ברחה מפולין לסיביר, רוסיה. התובעים ציינו שאביהם נפטר בסיביר ב-1941 או 1942. התובעת (שם חסוי 1) ציינה כי נולדה ב-20 בספטמבר 1932 בטבורלינה, והתובע (שם חסוי 2) ציין כי נולד ב-1938 בטבורלינה.

---

<sup>1</sup> במאמץ לאתר כל חשבון שהיה יכול להיות בבעלות קרוב משפחתם של התובעים, ה-RTC בחן ובדק כל החשבונות אשר שם בעליהם דומה משמעותית לשם קרוב משפחתם של התובעים, אפילו אם התובעים לא תבעו באופן ספציפי את החשבונות האלה.

<sup>2</sup> בהתאם לסעיף 37 של סדרי הדין החלים על הליך יישוב התביעות, כפי שתוקנו, (להלן "סדרי הדין"), ניתן לאחד תביעות לגבי אותו חשבון או לגבי חשבונות קשורים בהליך אחד על פי שיקול הדעת של ה-CRT. במקרה הנוכחי, לפי ה-CRT יש מקום לאחד את שתי התביעות של התובעים בהליך אחד.

<sup>3</sup> התובעת (שם חסוי 1) הגישה לבית המשפט שאלון ראשוני ב-1999 וטופס תביעה ל-CRT. ה-CRT מטפל בשאלון הראשוני ובטופס התביעה תחת מספר תביעה מאוחד 003635.

התובעת (שם חסוי 1) הגישה לבית המשפט שאלון ראשוני ב- 1999 בו תבעה את זכותה לחשבון בנק שוויצרי על שם משפחתה.

### **מידע זמין ברשומות הבנק**

ה- CRT מציין שהתובעים הגישו תביעה בנוגע לחשבון על שם קרוב משפחתם, (שם חסוי). המבקרים אשר ערכו את החקירה לזיהוי חשבונות בבעלות קורבנות רדיפות הנאצים לפי הוראות ICEP, דווחו על חשבון אחד אשר שם בעלו דומה משמעותית לשם אשר נמסר על ידי התובעים. החשבון מזהה להלן לפי מספר זיהוי החשבון שלו, אשר הוקצה לו על ידי מבקרי ICEP לצורכי רישום ומעקב.

חשבון מס' 1001252

רשומות הבנק מראות שבעל החשבון היה E. Schreiber, אשר התגורר באוסטריה. כמו כן, רשומות הבנק מראות שם משפחה נוסף של בעל החשבון, את עיר המגורים שלו ואת כתובתו האחרונה. המבקרים אשר ערכו את חקירת ICEP ציינו את תאריך הלידה של בעל החשבון.

### **בדיקת ה- CRT**

#### קבילות התביעות

ה- CRT קבע שהתביעות הנן קבילות בהתאם לסעיף 18 של סדרי הדין.

#### זיהוי בעל החשבון

הכרעתו של ה- CRT היא שהתובעים לא זיהו את בעל החשבון כקרוב משפחתם. למרות ששם אביהם דומה משמעותית לשם שפורסם כשמו של בעל החשבון, המידע שהוגש על ידי התובעים הינו שונה משמעותית מן המידע שפורסם ושלא פורסם לגבי בעל החשבון, כמופיע ברשומות הבנק. ובפרט, התובעים ציינו שאביהם התגורר בפולין עד 1939, כאשר ברח מפולין לסיביר, רוסיה. בניגוד לכך, רשומות הבנק מראות כי בעל החשבון התגורר באוסטריה, ארץ אתה התובעים לא ציינו שום קשר והמבקרים אשר ערכו את חקירת ICEP ציינו שבעל החשבון נולד במאה אחרת מזו של אביהם של התובעים<sup>4</sup>. בנוסף, התובעים לא זיהו את שם המשפחה הנוסף של בעל החשבון. כתוצאה מן האמור לעיל, אין ה- TCR יכול לקבוע שבעל החשבון ואביהם של התובעים הם אותו אדם.

#### זכות ערעור

בהתאם לסעיף 30 של סדרי הדין, התובעים רשאים לערער על דחיית מענק זו בפני בית המשפט באמצעות הממונים המיוחדים בתוך תשעים (90) יום מתאריך המכתב המצורף להחלטה זו. הערעורים צריכים להישלח לכתובת כדלקמן:

Office of the Special Master, c/o Claims Resolution Tribunal,  
P.O.Box 9564, 8036 Zürich, Switzerland

על התובעים להגיש את הערעור בכתב לכתובת הנ"ל, ועליהם לכלול את כל עילות הערעור. אם יותר מחשבון אחד נדחה בדחיית מענק זו, על התובעים לציין את מספר זיהוי החשבון שאליו מתייחס הערעור.

---

<sup>4</sup> לא היתה ביכולתם של התובעים להגיש את תאריך הלידה של אביהם. אף על פי כן, המבקרים אשר ערכו את חקירת ICEP ציינו שבעל החשבון נולד אחרי התובעים, לכן ניתן לקבוע שהוא נולד אחרי אבי התובעים.

ה-CRT רשאי לדחות בהליך מהיר ערעורים אשר הוגשו בהעדר טענה סבירה לטעות בהחלטה או ללא ראיות חדשות רלוונטיות.

#### **הקף דחיית מענק**

תשומת לב התובעים לכך כי ה-CRT ימשיך ויחקור בנוגע לתביעותיהם כדי לקבוע אם קיימת אפשרות למענק בהתבסס על המידע שהוגש על ידי התובעים או על מידע ממקורות נוספים.

#### **אישור דחיית מענק**

ה-CRT מאשר דחיית מענק זו לצורך אישורו של בית המשפט.

Claims Resolution Tribunal  
30 ספטמבר 2004